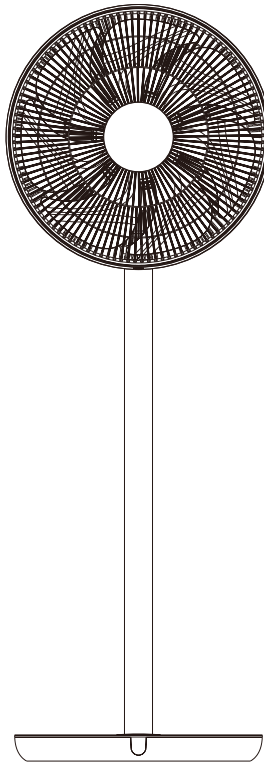






VENTILATOR

ecoQ SilentAir Grande

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual



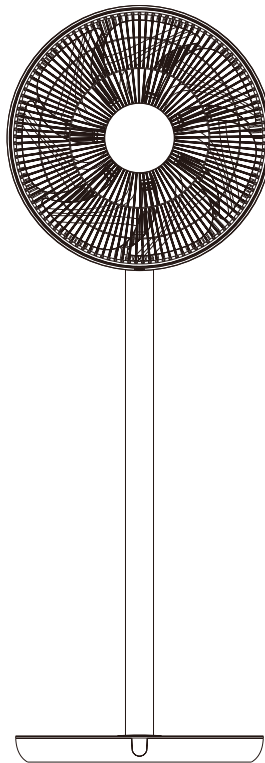
ecoQ

1	Gebrauchsanweisung	
13	Manuel d'instruction	
25	Manuale d'istruzioni	
37	Instruction Manual	

VENTILATOR

ecoQ SilentAir Grande

Gebrauchsanweisung

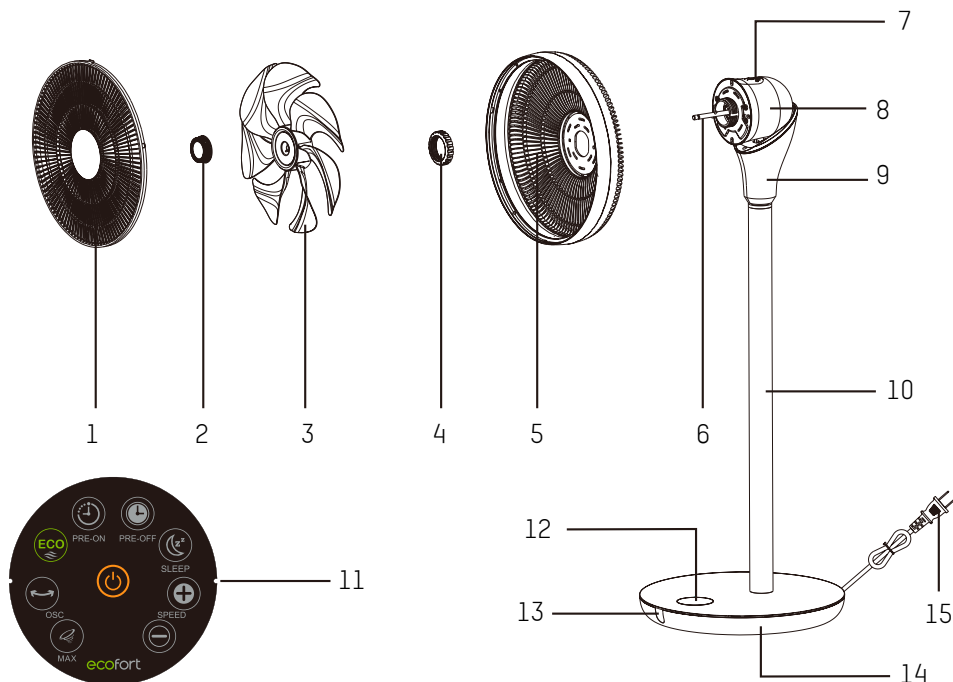


ecoQ

Inhaltsverzeichnis

- 03 Produktbeschreibung
- 04 Wichtige Sicherheitsanweisungen
- 05 Produktspezifikation
- 06 Installation
- 08 Betriebsanleitung
- 11 Reinigung und Wartung
- 12 Garantie

Produktbezeichnung



1. Frontschutzgitter
2. Verschlussknopf
3. Klingen
4. Schutzmutter
5. Hinterer Schutz
6. Gleichstrommotor
7. Bedienfeld
8. Motorabdeckung
9. Support-Gehäuse
10. Standsäule
11. Fernbedienung
12. LED-Anzeige
13. Fernbedienungsempfänger
14. Basissocket
15. Netzkabel

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Benutzer dieses Geräts müssen diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme lesen und verstehen.
2. **Achten Sie darauf, dass** alle elektrischen Anschlüsse sauber sind. Stellen Sie sicher, dass sie trocken gehalten werden.
3. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Spannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen übereinstimmt.
4. Nicht in der Nähe von Feuer, Wasser oder brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
5. Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
6. **Achten Sie darauf, dass** der Ventilator auf einer ebenen und sicheren Fläche steht, bevor Sie ihn einschalten.
7. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel und achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind.

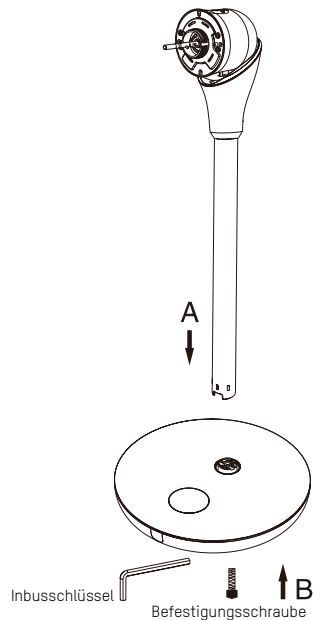
Produktspezifikation

Modell	SilentAir Grande
Spannung/Frequenz/Leistung	100-240 V, 50-60Hz, 28 W
Nettogewicht	4.7 kg
Grösse des Ventilators (B × T × H)	397 × 371 × 1133 mm
Grösse der Fernbedienung (B × T × H)	Ø 72 x 6.5 mm
Batterie der Fernbedienung	CR2025

Installation

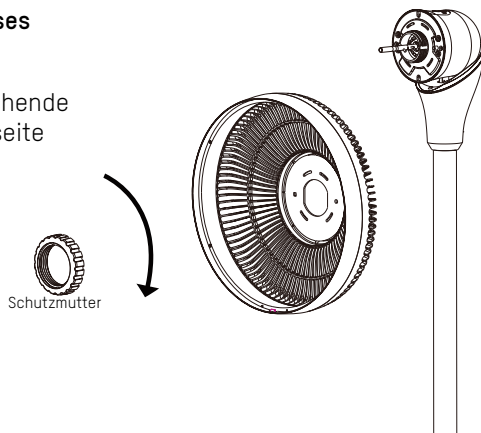
1. Installation der Basis

- Richten Sie die Säule- und Motoreinheit auf das Loch im Sockel aus und setzen Sie sie ein (wie mit Pfeil A gezeigt).
- Überprüfen Sie, ob die Positionen der Löcher perfekt übereinstimmen. Setzen Sie die Befestigungsschraube des Sockels in das entsprechende Loch ein (wie mit Pfeil B gezeigt).
- Ziehen Sie die Befestigungsschraube mit dem Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn an und legen Sie das Gehäuse nach dem Festziehen flach hin, um ein Umkippen und damit eine Beschädigung des Gehäuses zu vermeiden.



2. Einbau des hinteren Gittergehäuses

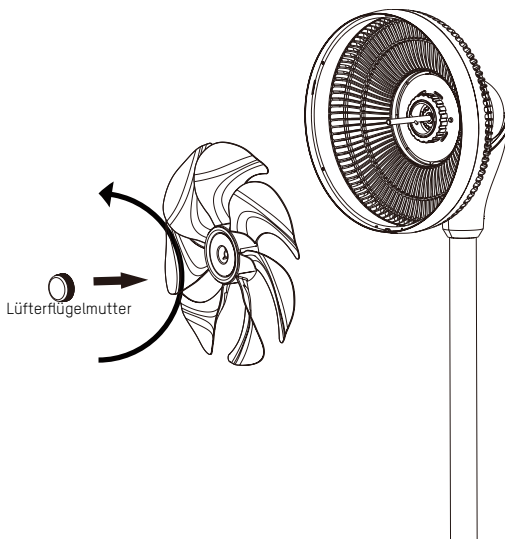
- Richten Sie das hintere Gittergehäuse auf die entsprechende Passvorrichtung an der Vorderseite des Motors aus und befestigen Sie es mit der Schutzmutter (im Uhrzeigersinn festdrehen).



Installation

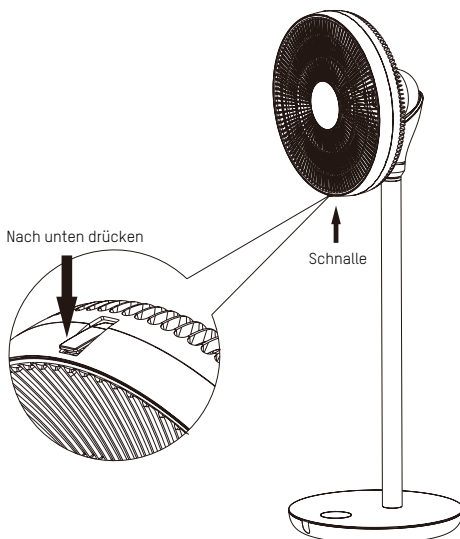
3. Einbau des Ventilatorflügels

- a. Richten Sie die Vertiefung auf der Rückseite des Ventilatorflügels mit dem Bolzen in der Motorachse aus und schieben Sie den Ventilator bis zum Anschlag über den Bolzen.
- b. Drehen Sie die Ventilatorflügelmutter gegen den Uhrzeigersinn auf den Ventilatorflügel, bis dieser die Motorachse vollständig fixiert.

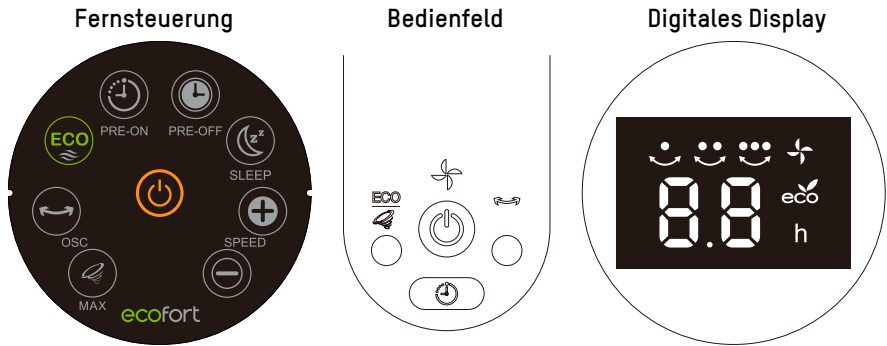


4. Einbau des Frontgitters

- a. Richten Sie den Steckstift auf der Oberseite des Frontgitters mit dem entsprechenden Schlitz auf der Oberseite des Gittergehäuses aus und setzen Sie das Frontgitter zuerst oben ein und lassen es dann unten einrasten.



Betriebsanleitung



Zur Bedienung des Ventilators können Sie entweder die Fernbedienung oder das Bedienfeld am Ventilator verwenden.

- 3-Meter Funktionsbereich
- Auf der Fernbedienung hat jede Funktion ihren jeweiligen Knopf (kurz drücken); Funktionen durch langes Drücken, wie unten beschrieben, gelten nur für das Bedienfeld des Ventilators

EIN/AUS & Geschwindigkeitstaste

Beim Einstecken des Geräts ertönt ein "Piepton", um zu bestätigen, dass sich der Ventilator im Standby-Modus befindet. Nach dem Drücken der Einschalttaste beginnt der Ventilator zu arbeiten und die LED-Anzeige zeigt die aktuelle Einstellung an. Ein langer Druck auf die Ein/Aus Taste schaltet das Gerät ein oder aus; ein kurzer Druck auf die Taste ermöglicht die Einstellung der Ventilationsstufe. Es sind 12 Geschwindigkeitsstufen im Zyklus wählbar (+/- auf der Fernbedienung).

Betriebsanleitung

ECO ECO-Taste

Hinweis: Drücken Sie diese Taste kurz, um die ECO-Funktion zu aktivieren, drücken Sie diese Taste lange, um die maximale Belüftung zu aktivieren.

Drücken Sie im laufenden Betrieb kurz auf die Taste, um die ECO-Funktion zu aktivieren. Das ECO-Symbol auf dem Display leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um die ECO-Funktion zu deaktivieren.

Sie können auch die Luftgeschwindigkeitstaste(n) drücken, um die ECO-Funktion zu deaktivieren. Die ECO-Funktion wird nach dem Ausschalten des Geräts beim nächsten Einschalten nicht automatisch wieder aktiviert.

Drücken Sie im laufenden Betrieb lange auf diese Taste, um die Max-Wind-Funktion zu aktivieren, auf der LED-Anzeige erscheint "HH".

Hinweis: Im ECO-Modus ändert sich die Geschwindigkeit automatisch in Abhängigkeit von der Raumtemperatur (siehe Tabelle).

Temperatur	Ventilationsgeschwindigkeit
≤ 23 °C	2
23 - 25 °C	4
25 - 27 °C	6
27 - 29 °C	8
29 - 31 °C	9
31 - 32 °C	10
≥ 33 °C	12

Betriebsanleitung

Links/rechts Oszillationstaste

Hinweis: Drücken Sie diese Taste kurz, um die Links-/Rechtsschwenkung zu aktivieren.

Im Betriebszustand können Sie durch kurzes Drücken dieser Taste zwischen einer festen Luftstromrichtung oder einer Links-Rechts-Bewegung wählen.

Es gibt drei Winkel, in denen der Ventilator seinen Kopf von einer Seite zur anderen schwenken kann: einmal kurz drücken ergibt 45 Grad, zweimal kurz drücken ergibt 75 Grad und dreimal kurz drücken ergibt 120 Grad. Ein viertes Mal kurz drücken, um die Oszillation abzubrechen.

Wenn sich der Ventilator in der Oszillationsfunktion befindet, wird er beim Ausschalten automatisch aus jedem Winkel in die Mittelstellung zurückgesetzt. Der Ventilator speichert die Oszillationseinstellung nach dem Ausschalten für das nächste Mal, wenn er eingeschaltet wird.



Timer-Taste

Wenn sich der Ventilator im Standby-Modus befindet, drücken Sie diese Taste, um die zeitgesteuerte Startfunktion aufzurufen. Wenn der Ventilator in Betrieb ist, drücken Sie diese Taste, um die zeitgesteuerte Abschaltfunktion zu aktivieren. Der Timer kann von 1 bis 12 Stunden eingestellt werden.



Sleep-Taste (nur auf der Fernbedienung verfügbar)

Drücken Sie diese Taste auf der Fernbedienung, um den Ruhemodus zu aktivieren. In diesem Modus sind das LED-Display sowie der Tastenton ausgeschaltet. Bei Aktivierung wird die Ventilationsintensität um 3 Stufen reduziert, d. h. von 12 auf 9, von 6 auf 3 oder auf 1, wenn die Einstellung auf 4 oder niedriger ist. Ventilationsstufe und Oszillation können weiterhin mit deren Tasten eingestellt werden. Wenn Sie eine andere Taste drücken, wird der Ruhemodus beendet.

Reinigung und Wartung

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen oder einlagern.
2. Tauchen Sie das **Netzkabel oder andere Teile des Geräts nicht in chemische Flüssigkeiten ein. Wischen Sie das Äußere mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm ab.** Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem mit mildem Flüssigwaschmittel angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Scheuerpulver.

Garantie



Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt ab Lieferdatum.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder gegen einen gleichwertigen Ersatz ausgetauscht. Wird die Garantie in Anspruch genommen, verlängert sich die Garantie nicht, sondern läuft weiter.

Wenden Sie sich bei einem Defekt des Geräts an den Kundenservice des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Senden Sie bitte keine Geräte ohne Voranmeldung zurück.

Beachten Sie bitte, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit zwingend ein Garantiefall sein muss. Der Garantieanspruch wird in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Schlag- oder Sturzschäden, natürliche Abnutzung, Fehlmanipulationen, Beschädigungen durch Einwirkung von aussen sowie Eingriffe in das Produkt oder dessen Modifikation, in der Regel abgelehnt.

Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center auf support.ecofort.ch. Hier finden Sie die aktuellsten Lösungen und Hilfen zu Ihrem Produkt.

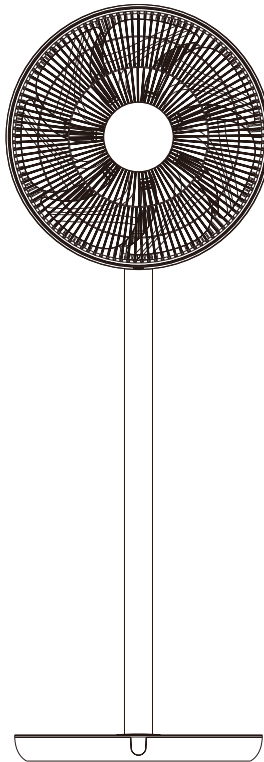
Umweltbewusste Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt für die gesamte EU. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unsachgemässe Entsorgung zu vermeiden, muss das Produkt dem Recycling zugeführt werden, damit das Material auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden kann. Wenn Sie Ihr Produkt recyceln möchten, bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an den Ort, an dem Sie es gekauft haben. Sie werden dafür sorgen, dass das Produkt auf umweltgerechte Weise entsorgt wird.

VENTILATEUR ecoQ SilentAir Grande

Manuel d'instruction

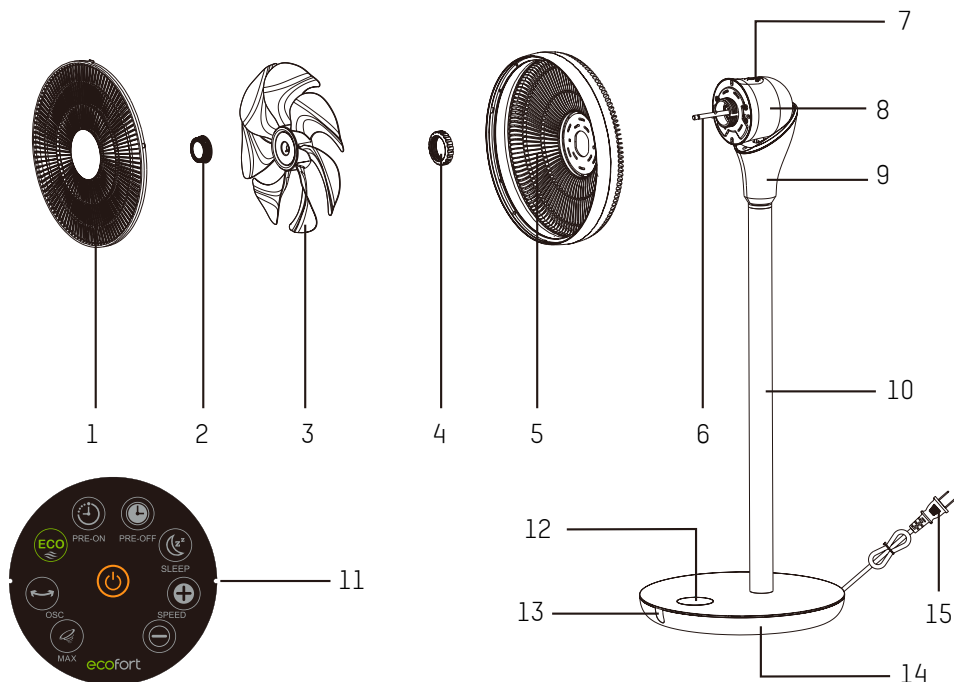


ecoQ

Table des matières

- 15 Description du produit
- 16 Consignes de sécurité importantes
- 17 Spécification du produit
- 18 Installation
- 20 Instructions d'utilisation
- 23 Nettoyage et l'entretien
- 24 Garantie

Description du produit



1. Protection avant
2. Spinner
3. Lames
4. Écrou de protection
5. Protection arrière
6. Moteur à courant continu
7. Panneau de commande
8. Couvercle du moteur
9. Support d'appui
10. Colonne de support
11. Télécommande
12. Affichage LED
13. Récepteur de la télécommande
14. Base
15. Cordon d'alimentation

Consignes de sécurité importantes

1. Tous les utilisateurs de cet appareil doivent lire et comprendre ce manuel d'instructions avant de l'utiliser.
2. **Veillez à ce** que toutes les connexions électriques soient maintenues propres. Veillez à ce qu'elles soient maintenues au sec.
3. Avant toute utilisation, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
4. Ne pas utiliser à proximité du feu, de l'eau ou de liquides inflammables.
5. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
6. **ASSUREZ-VOUS** que le ventilateur est sur une surface plane et sûre avant de le mettre en marche.
7. En cas de non-utilisation, veuillez éteindre l'appareil et le débrancher de la source d'alimentation. Ne débranchez pas en tirant sur le cordon d'alimentation, et assurez-vous que les mains sont sèches.

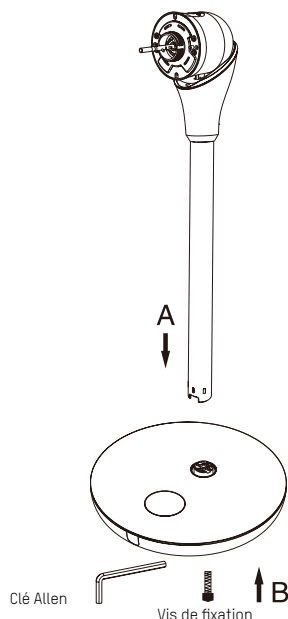
Spécification du produit

Modèle	SilentAir Grande
Tension/Fréquence/Puissance	100-240 V, 50-60Hz, 28 W
Poids net	4.7 kg
Taille du ventilateur (L × P × H)	397 × 371 × 1133 mm
Taille de la télécommande (L × P × H)	Ø 72 x 6.5 mm
Pile de la télécommande	CR2025

Installation

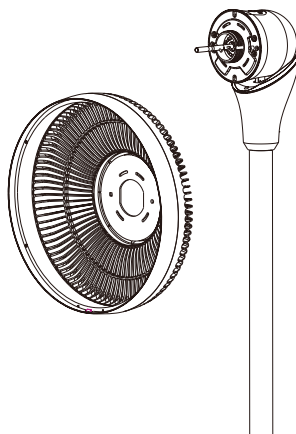
1. Installation de la base

- Alignez l'ensemble colonne et tête avec le trou de la base et insérez-le (comme indiqué par la flèche A).
- Insérez l'ensemble colonne et tête dans la base, et vérifiez que les positions des trous de l'ensemble colonne et tête et de la base correspondent parfaitement ; insérez la vis de fixation de la base dans le trou correspondant (comme indiqué par la flèche B).
- Serrez la vis de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé allen et placez la base en position plate après le serrage pour éviter qu'elle ne bascule et n'endommage l'ensemble.



2. Installation de la grille arrière

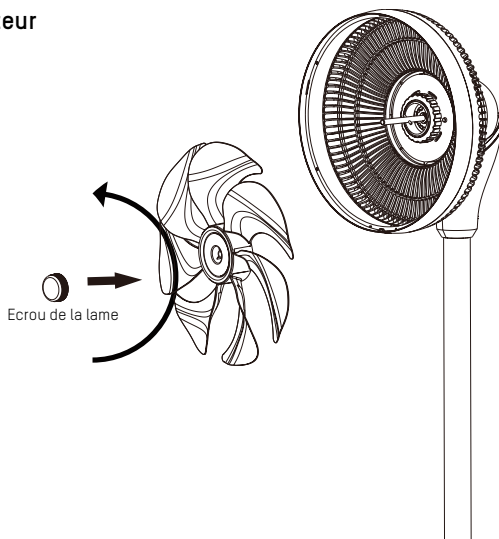
- Veuillez aligner la grille arrière avec les boucles correspondantes à l'avant du moteur et serrer la grille de protection dans le sens des aiguilles d'une montre avec l'écrou de protection.



Installation

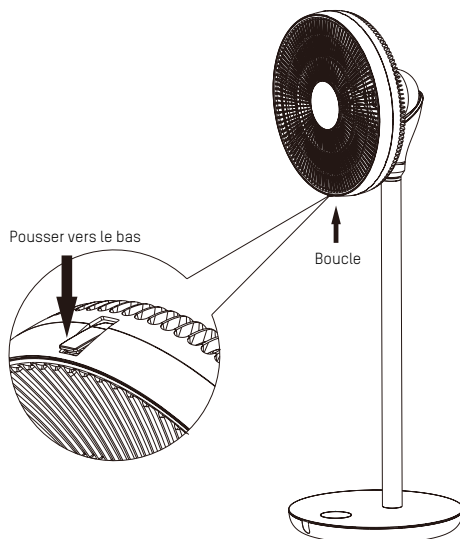
3. Installation des pales du ventilateur

- a. Alignez la rainure à l'arrière de la pale du ventilateur sur le boulon de l'arbre du moteur et poussez la pale jusqu'à ce que le boulon soit fixé dans la rainure.
- b. Tournez et bloquez l'écrou de la pale du ventilateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pale du ventilateur fixe complètement l'axe du moteur.



4. Installation de la grille avant

- a. Alignez la goupille située sur le dessus de la grille avant avec la fente correspondante située sur le dessus du boîtier de la grille et insérez-la d'abord sur le dessus de la grille avant et laissez-la s'enclencher sur le dessous.

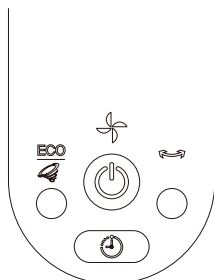


Instructions d'utilisation

Télécommande



Panneau de commande



Affichage numérique



Pour faire fonctionner le ventilateur, vous pouvez utiliser soit la télécommande, soit le panneau de commande sur le ventilateur.

- Distance de contrôle dans un rayon de 3 mètres
- Il n'y a que des fonctions d'appui court sur la télécommande ; les fonctions d'appui long, décrites ci-dessous, s'appliquent uniquement au panneau de commande du ventilateur.

Bouton marche/arrêt et bouton de vitesse

Lors du branchement de l'appareil, un "bip" sonore est audible pour confirmer que le ventilateur est en mode veille. Après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation, le ventilateur commence à fonctionner et l'affichage LED indique le réglage actuel. Appuyez longuement sur le bouton pour allumer ou éteindre l'appareil ; appuyez brièvement sur le bouton pour régler le niveau de ventilation. Il est possible de choisir parmi 12 niveaux de vitesse (+/- sur la télécommande).

Instructions d'utilisation

Bouton ECO

Note : Une pression courte sur ce bouton pour la fonction ECO, une pression longue sur ce bouton pour la fonction de ventilation maximale.

En état de marche, appuyez brièvement sur le bouton pour accéder à la fonction ECO. Le symbole ECO s'allume à l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler la fonction ECO.

Vous pouvez également appuyer sur le ou les boutons de vitesse d'air pour désactiver la fonction ECO. La fonction ECO ne peut pas être mémorisée après avoir éteint l'appareil.

En cours de fonctionnement, appuyez longuement sur le bouton pour accéder à la fonction de vent maximum, l'affichage LED indique "HH" ; appuyez longuement à nouveau pour annuler la fonction de vent maximum.

Note : En mode ECO, la fonction de vitesse change automatiquement en fonction de la température ambiante . (voir le tableau)

Température	Vitesse du ventilateur
≤23 °C	2
23 - 25 °C	4
25 - 27 °C	6
27 - 29 °C	8
29 - 31 °C	9
31 - 32 °C	10
≥33 °C	12

Instructions d'utilisation

Bouton d'oscillation gauche et droite.

Note : En mode ECO, la fonction de vitesse change automatiquement en fonction de la température ambiante . (voir le tableau)

En état de marche, une brève pression sur ce bouton vous permet de choisir entre une direction fixe du flux d'air ou un mouvement gauche-droite du flux d'air.

Il existe trois angles pour que le ventilateur fasse osciller sa tête d'un côté à l'autre : une pression courte une fois donne 45 degrés, deux pressions courtes donnent 75 degrés et trois pressions courtes donnent 120 degrés. Appuyez brièvement une quatrième fois pour annuler l'oscillation.

Lorsque le ventilateur est en fonction d'oscillation gauche et droite, il se remet automatiquement en position centrale, quel que soit l'angle, lorsqu'il est éteint. Le ventilateur se souviendra du réglage de l'oscillation après l'arrêt pour la prochaine fois qu'il sera mis en marche.

Bouton de minuterie

Lorsque le ventilateur est en état de veille, appuyez sur ce bouton pour entrer dans la fonction de démarrage programmé. Lorsque le ventilateur est en état de marche, appuyez sur ce bouton pour entrer dans la fonction d'arrêt programmé. La minuterie peut être réglée de 1 à 12 heures.

Bouton de mise en veille (disponible sur la télécommande uniquement).

Appuyez sur ce bouton de la télécommande pour activer le mode veille. Dans ce mode, le voyant et les bips sonores des boutons sont éteints. Lorsqu'il est activé, le niveau de vitesse du ventilateur sera réduit de 3 étapes, c'est-à-dire de 12 à 9, de 6 à 3 ou à 1 si le réglage est sur 4 ou moins. La vitesse du ventilateur et l'oscillation peuvent encore être réglées. Pour quitter le mode Veille, appuyez sur n'importe quel autre bouton.

Nettoyage et l'entretien

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et complètement refroidi avant de le nettoyer ou de tenter de le ranger.
2. **Ne pas immerger le cordon d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil dans un liquide chimique. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide ou une éponge.** Enlevez les taches tenaces avec un chiffon humidifié avec un détergent liquide doux. N'utilisez pas de poudres ou de tampons à récurer abrasifs.

Garantie



La période de garantie de 2 ans commence à partir de la date de livraison.

Dans le cas d'une demande de garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un remplacement équivalent. Si la garantie est réclamée, la garantie ne sera pas prolongée mais continuera de fonctionner.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, contactez le centre de service du détaillant où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Veuillez ne renvoyer aucun appareil sans préavis.

Veuillez noter que tous les défauts techniques dans la

période de garantie ne doivent pas nécessairement être une réclamation de garantie.

La demande de garantie est généralement rejetée dans des cas tels que les dommages élémentaires, l'humidité, les chocs ou les chutes, l'usure naturelle, les manipulations incorrectes, les dommages causés par des influences externes et les interférences avec le produit ou sa modification.

Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le centre d'assistance ecofort sur support.ecofort.ch. Vous trouverez ici les dernières solutions et l'aide pour votre produit.

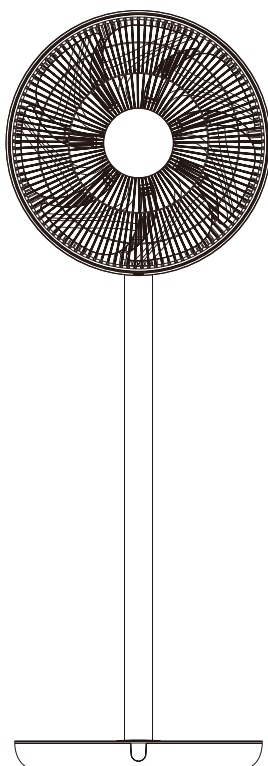
Élimination correcte de ce produit



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers généraux. Ceci est valable dans toute l'Union européenne. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou tout risque pour la santé causé par une élimination incorrecte des déchets, le produit doit être remis pour recyclage afin que le matériau puisse être éliminé de manière responsable. Pour recycler votre produit, apportez-le à votre centre de collecte local ou contactez le lieu d'achat. Ils veilleront à ce que le produit soit éliminé dans le respect de l'environnement.

VENTILATORE ecoQ SilentAir Grande

Manuale di istruzioni

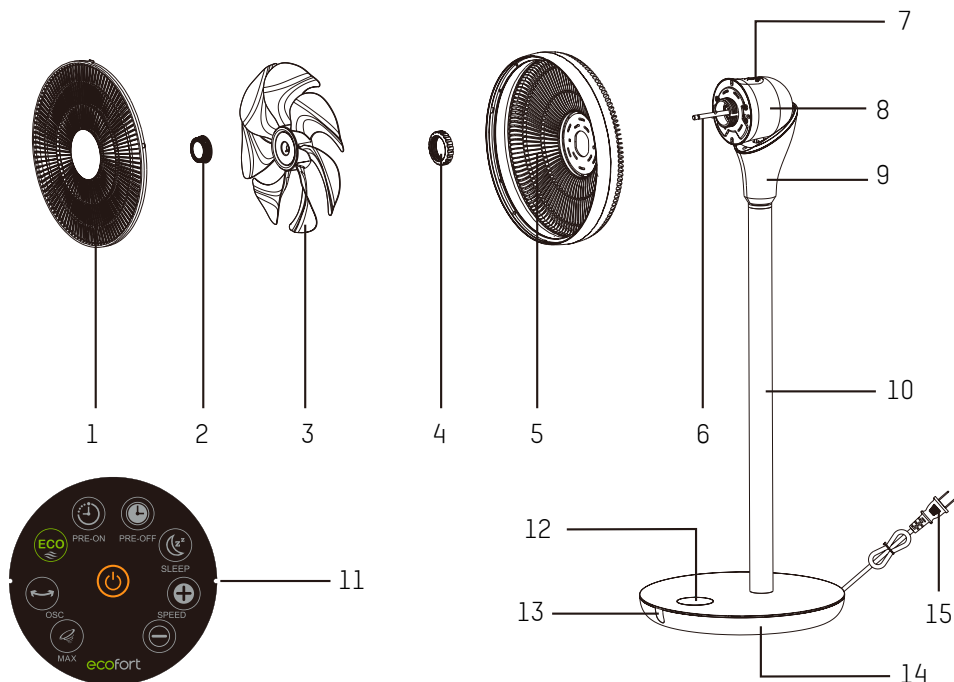


ecoQ

Indice dei contenuti

- 27 Descrizione del prodotto
- 28 Importanti istruzioni di sicurezza
- 29 Specifiche di prodotto
- 30 Installazione
- 32 Istruzioni per l'uso
- 35 Pulizia e manutenzione
- 36 Garanzia

Descrizione del prodotto



1. Protezione anteriore
2. Spinner
3. Lame
4. Dado di protezione
5. Protezione posteriore
6. Motore CC
7. Pannello di controllo
8. Coperchio del motore
9. Staffa di supporto
10. Colonna di supporto
11. Telecomando
12. Display LED
13. Ricevitore del telecomando
14. Base
15. Cavo di alimentazione

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Tutti gli utenti di questo apparecchio devono leggere e comprendere questo manuale di istruzioni prima di utilizzarlo.
2. **Assicurarsi** che tutti i collegamenti elettrici siano puliti. Assicurarsi che siano mantenuti asciutti.
3. Prima dell'uso, verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
4. Non utilizzare in prossimità di fuoco, acqua o liquidi infiammabili.
5. È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
6. Prima di accenderlo, **accertarsi** che il ventilatore si trovi su una superficie piana e sicura.
7. Se non viene utilizzato, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione e assicurarsi che le mani siano asciutte.

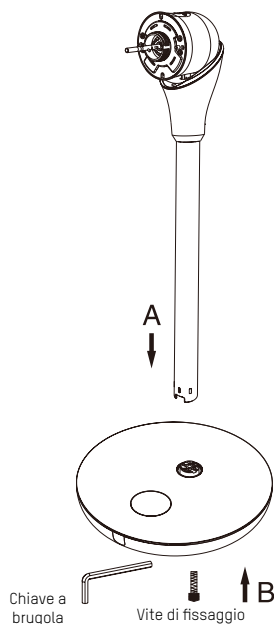
Specifiche di prodotto

Modello	SilentAir Grande
Tensione/Frequenza/Potenza	100-240 V, 50-60Hz, 28 W
Peso netto	4.7 kg
Dimensioni del ventilatore (L x P x A)	397 x 371 x 1133 mm
Dimensioni del telecomando (L x P x A)	Ø 72 x 6.5 mm
Batteria del telecomando	CR2025

Installazione

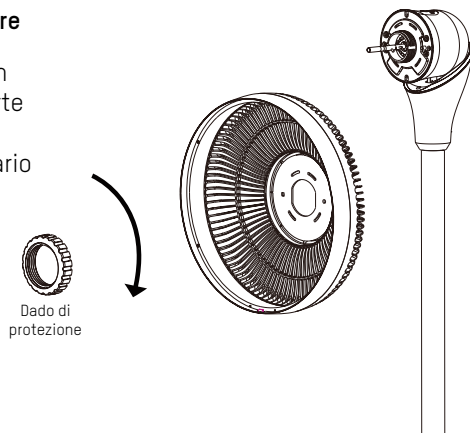
1. Installazione della base

- Allineare il gruppo colonna e testa con il foro della base e inserirlo (come indicato dalla freccia A).
- Inserire il gruppo colonna e testa nella base e verificare che le posizioni dei fori del gruppo colonna e testa e della base corrispondano perfettamente; inserire la vite di fissaggio della base nel foro corrispondente (come indicato dalla freccia B).
- Serrare la vite di fissaggio in senso orario con la chiave a brugola e, dopo il serraggio, posizionare la base in piano per evitare che si rovesci e danneggi il gruppo.



2. Installazione della griglia posteriore

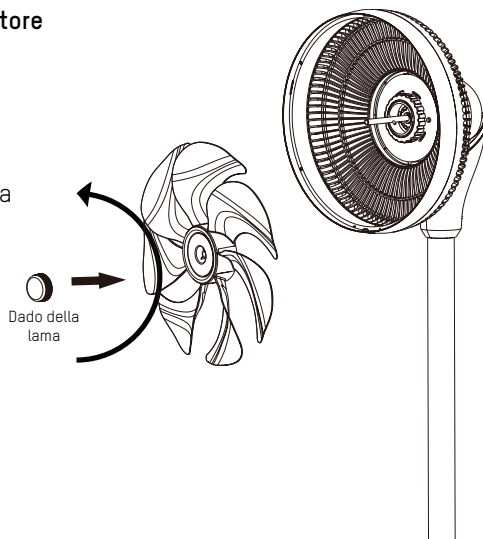
- Allineare la griglia posteriore con le fibbie corrispondenti sulla parte anteriore del motore e serrare la griglia di protezione in senso orario con il dado di protezione.



Installazione

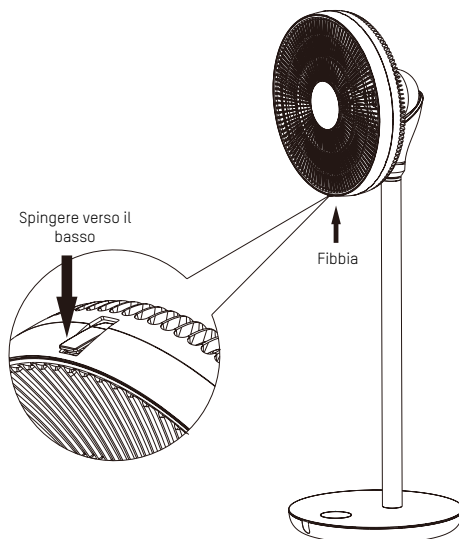
3. Installazione della pala del ventilatore

- a. Allineare la scanalatura sul retro della pala del ventilatore al bullone nell'albero del motore e spingere la pala all'interno, finché il bullone non si fissa nella scanalatura.
- b. Ruotare e bloccare il dado della pala del ventilatore in senso antiorario finché la pala del ventilatore non si fissa completamente sull'asse del motore.



4. Installazione della griglia anteriore

- a. Allineare il perno sulla parte superiore della griglia anteriore con la fessura corrispondente sulla parte superiore dell'alloggiamento della griglia e inserirlo prima nella parte superiore della griglia anteriore e farlo scattare nella parte inferiore.

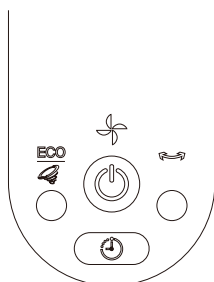


Istruzioni per l'uso

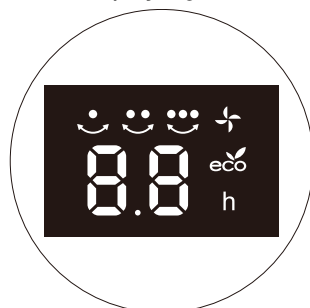
Controllo a distanza



Pannello di controllo



Display digitale



Per azionare il ventilatore si può utilizzare il telecomando o il pannello di controllo del ventilatore.

- Distanza di controllo entro un raggio di 3 metri
- Sul telecomando sono presenti solo funzioni di pressione breve; le funzioni di pressione prolungata, descritte di seguito, si applicano solo al pannello di controllo del ventilatore.

Pulsante ON/OFF e velocità

Quando si collega l'unità, si sente un "bip" per confermare che il ventilatore è in modalità standby. Dopo aver premuto il pulsante di accensione, il ventilatore inizia a funzionare e il display a LED visualizza l'impostazione corrente. Premere a lungo il pulsante per accendere o spegnere il ventilatore; premere brevemente il pulsante per regolare il livello di ventilazione. Sono disponibili 12 livelli di velocità (+/- sul telecomando).

Istruzioni per l'uso

Pulsante ECO

Nota: premere brevemente questo pulsante per la funzione ECO, premere a lungo questo pulsante per la funzione di massima ventilazione.

In stato di funzionamento, premere brevemente il pulsante per accedere alla funzione ECO. Il simbolo ECO sul display si accende. Premere nuovamente il pulsante per annullare la funzione ECO.

È anche possibile premere i pulsanti della velocità dell'aria per disattivare la funzione ECO. La funzione ECO non può essere ricordata dopo lo spegnimento dell'unità.

In stato di funzionamento, premere a lungo il pulsante per accedere alla funzione vento massimo, il display LED visualizza "HH"; premere nuovamente a lungo per annullare la funzione vento massimo.

Nota: In modalità ECO, la funzione di velocità cambia automaticamente in base alla temperatura ambiente. (fare riferimento alla tabella)

Temperatura	Velocità della ventola
≤23 °C	2
23 - 25 °C	4
25 - 27 °C	6
27 - 29 °C	8
29 - 31 °C	9
31 - 32 °C	10
≥33 °C	12

Istruzioni per l'uso

Pulsante di oscillazione destra e sinistra

Nota: premere brevemente questo pulsante per attivare l'oscillazione della ventola.

In stato di funzionamento, una breve pressione di questo pulsante consente di scegliere tra la direzione fissa del flusso d'aria e il movimento del flusso d'aria da sinistra a destra.

Il ventilatore può oscillare da un lato all'altro in tre angolazioni: premendo brevemente una volta si ottengono 45 gradi, premendo brevemente due volte si ottengono 75 gradi e premendo brevemente tre volte si ottengono 120 gradi. Premere brevemente una quarta volta per annullare l'oscillazione.

Quando il ventilatore è in funzione di oscillazione a destra e a sinistra, quando viene spento si riporta automaticamente alla posizione centrale da qualsiasi angolazione. Dopo lo spegnimento, il ventilatore ricorda l'impostazione dell'oscillazione per la successiva accensione.

Pulsante Timer

Quando il ventilatore è in standby, premere questo pulsante per accedere alla funzione di avvio programmato. Quando il ventilatore è in funzione, premere questo pulsante per accedere alla funzione di spegnimento temporizzato. Il timer può essere impostato da 1 a 12 ore.

Tasto Sleep (disponibile solo sul telecomando)

Premere questo pulsante sul telecomando per attivare la modalità Sleep. In questa modalità, il LED e il segnale acustico del pulsante sono spenti. Quando viene attivata, il livello di velocità del ventilatore viene ridotto di 3 passi, cioè da 12 a 9, da 6 a 3 o a 1 se l'impostazione è su 4 o inferiore. La velocità del ventilatore e l'oscillazione possono ancora essere regolate. Premendo qualsiasi altro pulsante si esce dalla modalità Sleep.

Pulizia e manutenzione

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e completamente raffreddato prima di pulirlo o conservarlo.
2. **Non immergere il cavo di alimentazione o qualsiasi altra parte dell'unità in liquidi chimici. Pulire l'esterno con un panno o una spugna morbida e umida.** Rimuovere le macchie ostinate con un panno inumidito con un detergente liquido delicato. Non utilizzare spugne o polveri abrasive.

Garanzia



Il periodo di garanzia di 2 anni inizia dalla data di consegna.

Nel caso di un reclamo in garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un sostituto equivalente. Se la garanzia viene richiesta, la garanzia non verrà estesa ma continuerà a essere eseguita.

Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il dispositivo. Indicare il numero dell'ordine o della fattura a ogni contatto. Si prega di non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

Si nota che non tutti i difetti tecnici durante il periodo di garanzia sono necessariamente un caso di garanzia. La richiesta di garanzia è generalmente respinta in casi come danni elementali, danni da umidità, urti o cadute, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne nonché interferenze con il prodotto o sue modifiche.

In caso di domande o incertezze, visitare il Centro assistenza ecofort all'indirizzo support.ecofort.ch. Qui troverete le ultime soluzioni e assistenza per il vostro prodotto.

Smaltimento corretto del prodotto

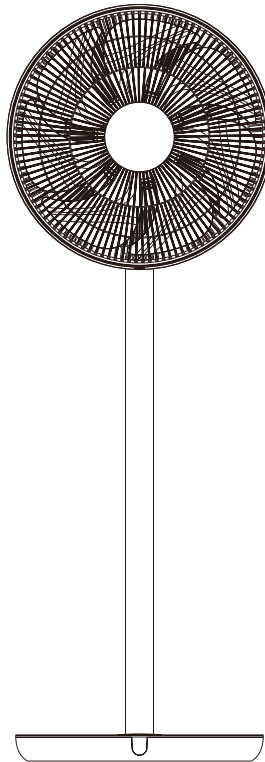


Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici generici. Questo vale per tutta l'Unione Europea. Per evitare danni all'ambiente o rischi per la salute causati da un errato smaltimento dei rifiuti, il prodotto deve essere consegnato per il riciclaggio, in modo che il materiale possa essere smaltito in modo responsabile. Per riciclare il prodotto, portarlo al centro di raccolta locale o contattare il luogo di acquisto. Questi si assicureranno che il prodotto venga smaltito nel rispetto dell'ambiente.

DC ELECTRIC FAN

ecoQ SilentAir Grande

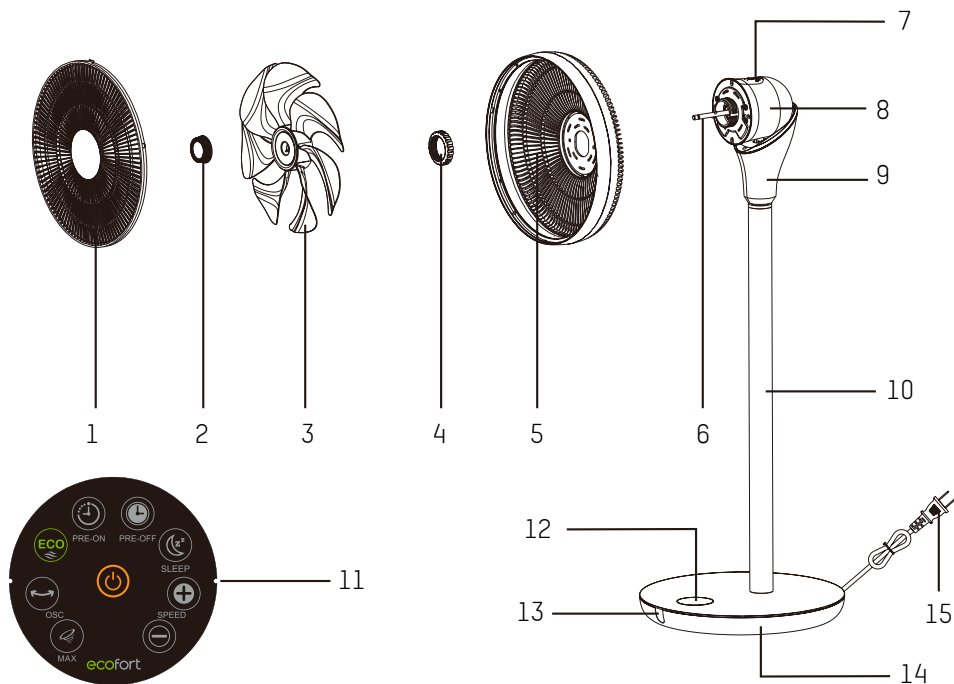
Instruction Manual



Content

- 39 Product Description
- 40 Important Safety Instructions
- 41 Product Specification
- 42 Installation
- 44 Operating Instructions
- 47 Cleaning And Maintenance
- 48 Warranty

Product Description



- | | |
|------------------|-----------------------------|
| 1. Front guard | 9. Support bracket |
| 2. Spinner | 10. Stand column |
| 3. Blades | 11. Remote control |
| 4. Guard nut | 12. LED display |
| 5. Rear guard | 13. Remote control receiver |
| 6. DC motor | 14. Base |
| 7. Control panel | 15. Power cord |
| 8. Motor cover | |

Important Safety Instructions

1. All users of this appliance must read and understand this instruction manual before operating.
2. **MAKE SURE** that all electrical connections are kept clean. Ensure that they are kept dry.
3. Before use, check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
4. Do not use close to fire, water or flammable liquids.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. **MAKE SURE** that the fan is on a flat and secure surface before switching it on.
7. If not used, please switch off the appliance and disconnect from power source. Do not unplug by pulling on the supply cord, and ensure that hands are dry.

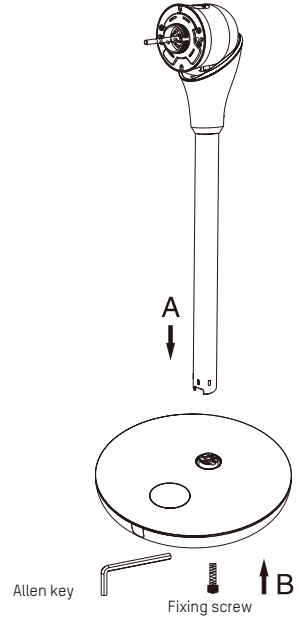
Product Specification

Model	SilentAir Grande
Voltage/Frequency/Power	100-240 V, 50-60Hz, 28 W
Net weight	4.7 kg
Fan size (W × D × H)	397 × 371 × 1133 mm
Remote control size (W × D × H)	∅ 72 x 6.5 mm
Remote control battery	CR2025

Installation

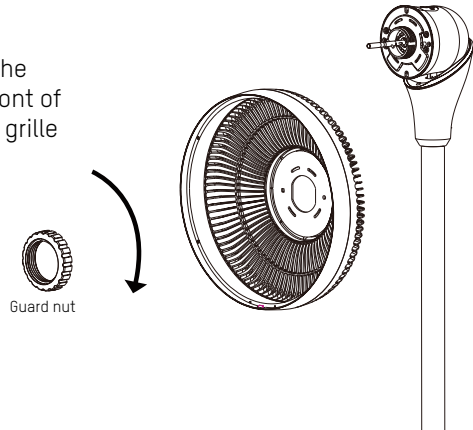
1. Base installation

- Align the column and head assembly with the hole in the base and insert it (as shown with arrow A).
- Insert the column and head assembly into the base, and check that the hole positions of the column and head assembly and the base are perfectly matched; insert the base fixing screw into the corresponding hole (as shown with arrow B).
- Tighten the fixing screw clockwise with the allen key and place the base in a flat position after tightening to prevent it from toppling and damaging to the assembly.



2. Rear Grille Installation

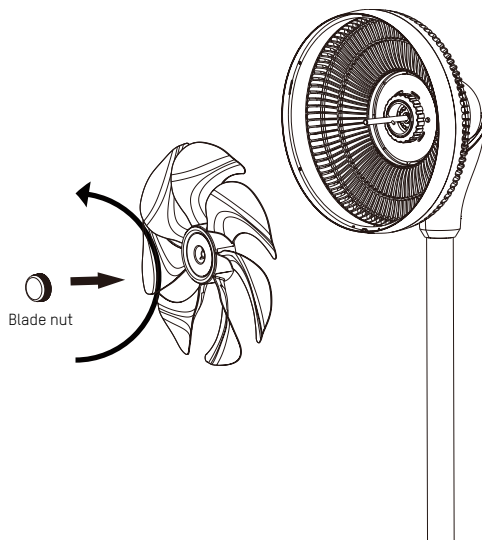
- Please align the rear grille with the corresponding buckles on the front of the motor and tighten the guard grille clockwise with the guard nut.



Installation

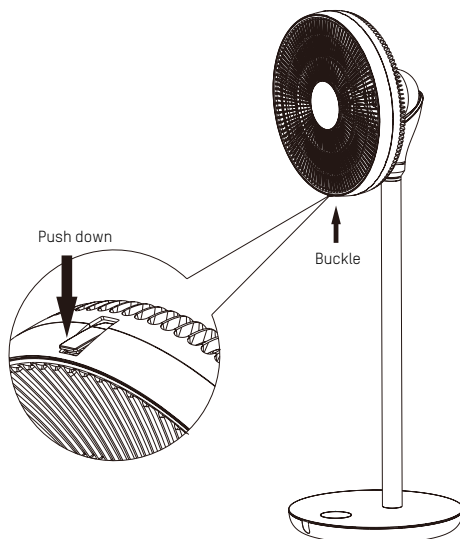
3. Fan Blade Installation

- a. Align the groove on the back of the fan blade to the bolt in the motor shaft and push the blade in, until the bolt is fixed in the groove.
- b. Rotate and lock the fan blade nut counterclockwise until the fan blade completely fixes the motor axis.

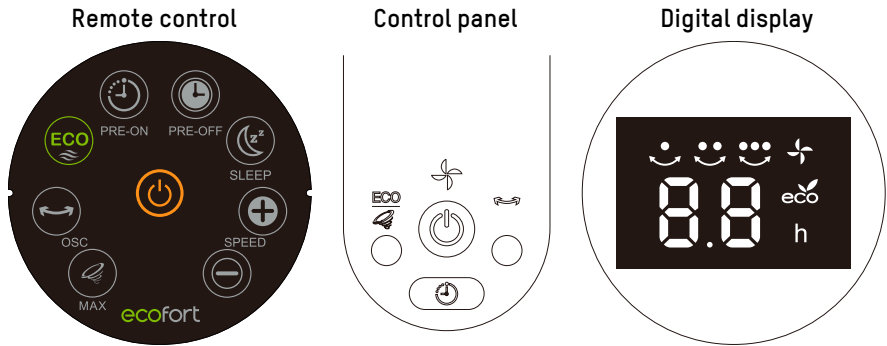


4. Front Grille Installation

- a. Align the pin on top of the front grill with the corresponding slot on top of the grill housing and insert to front grill top first and let it snap in on the bottom.



Operating Instructions



To operate the fan you can use either the remote control or the control panel on the fan

- Control distance within 3-meter range
- There are only short press functions on the remote; long press functions, as described below, apply to the control panel on the fan only

ON/OFF & Speed Button

When plugging in the unit, a “beep” sound is audible to confirm the fan in standby mode. After pressing the power button, the fan will start to operate and the LED display will show the current setting. Long press the button to power on or power off; short press the button for ventilation level adjustment. There are 12 speed levels choosable (+/- on remote control).

Operating Instructions

ECO Button

Note: Short press this button for ECO function, long press this button for maximum ventilation function.

In running state, short press the button to enter the ECO function. The ECO symbol on the display will light up. Press the button again to cancel the ECO function.

You can also press the air speed button(s) to disable the ECO function. ECO cannot be remembered after turning off the unit.

In running state, long press the button to enter the Max wind function, the LED display will show "HH"; Long press again to cancel the Max wind function.

Note: In ECO mode, the speed function will change automatically according to the room temperature. (refer to table)

Temperature	Fan Speed
≤ 23 °C	2
23 - 25 °C	4
25 - 27 °C	6
27 - 29 °C	8
29 - 31 °C	9
31 - 32 °C	10
≥ 33 °C	12

Operating Instructions

Left & Right Oscillation Button

Note: Short press this button to activate the fan oscillation.

In running state, short press this button provides you the choice of fixed directions of airflow or left-right airflow movement.

There are three angles for the fan to swing its head from side to side: short press once is 45 degrees, short press twice is 75 degrees and short press three times is 120 degrees. Short press it a fourth time to cancel oscillation.

When the fan is in the left and right oscillation function, it will automatically reset to the center position from any angle when it is turned off. The fan will remember the oscillation setting after turn off for the next time it's being turned on.



Timer Button

When the fan is in standby state, press this button to enter the scheduled startup function. When the fan is in running state, press this button to enter the timed shutdown function. The timer can be set from 1 to 12 hours.



Sleep Button (available on remote control only)

Press this button on the remote control to activate Sleep mode. In this mode, the LED and the button beep sounds are turned off. When activated, the fan speed level will be reduced by 3 steps, i.e. 12 to 9, 6 to 3 or to 1 if the setting is on 4 or lower. Fan speed and oscillation can still be adjusted. Pressing any other button will exit Sleep mode.

Cleaning And Maintenance

1. Make sure that the appliance is switched OFF, unplugged and completely cooled down before cleaning or attempting to store the item.
2. **Do not immerse power cord or any other part of the unit in chemical liquid. Wipe the exterior with a soft damp cloth or sponge.** Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent. Do not use abrasive scouring pads or powders.

Warranty



The warranty period of two years starts at the date of the physical delivery of the product.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at support.ecofort.ch. Here you will find the latest solutions and help for your product.

Correct Disposal of this product

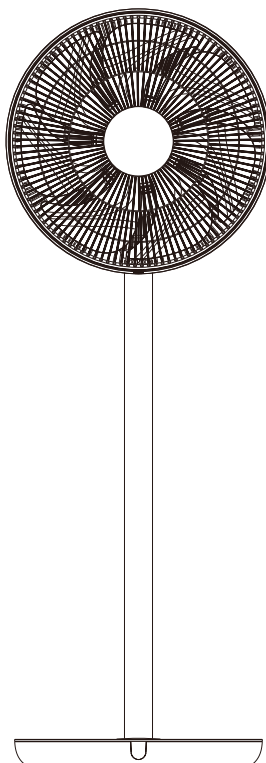


This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.

VENTILATOR

ecoQ SilentAir Grande

Gebrauchsanweisung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction Manual



ecoQ

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>